VILÁG PROLETÁRJAI EGYESÜLJETEK!

VÖRÖS LOBOGÓ

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI NÉPTANÁCS LAPJA

XXVII. évfolyam, 8203. szám | Péntek, 1971. augusztus 6. | 4 oldal, 30 bani

Lapunk II. oldalán

A Bukaresti 56. számú Általános Iskola pioníregységének FELHÍVÁSA

NICOLAE CEAUŞESCU ELVTÁRS MUNKALÁTOGATÁSA TULCEÁN

Tulceanak, az egyik legfontosabb dunai kikötőnknek a lakossága a csütörtöki nap folyamán a hatalmas lelkesedés pillanatait élte, alkalma volt ismét határozottan megerősíteni ragaszkodását a Román Kommunista Párt, szocialista államunk politikájához, ahhoz a politikához, amelynek célja szüntelenül fejleszteni az ország anyagi és szellemi életét, állandóan emelni a nép életszínvonalát.

A delta kapujában elterülő város vendégül látta Nicolae Ceauşescu elvtársat, a párt főtitkárát, aki feleségével, Elena Ceauşescuval együtt érkezett, vendégül látta továbbá Emil Bodnaraş, Maxim Berghianu, Leonte Răutu, Miron Constantinescu, Vasile Patilineţ és Ion Stănescu elvtársakat.

A párt- és államvezetőket Tulcea megyei látogatásukon elkísérte a tengerparton pihenő írók egy csoportja is.

Csütörtök reggel a pártfőtitkár, a többi párt- és államvezető helikopteren indult el Tulceara. A Dobrudzsa déli csücskén elterülő Mangáliától egészen az északi peremen lévő Tulceaig sajátos, egyedül álló tájat szemlélünk a helikopterről. Jobbra a smaragdzöld tenger hullámzik alattunk, ameddig a szem ellát, a végtelen vizet a homokpart aranyszalagja szegélyezi, rajta zöld szigetek és fehér épületcsoportok váltogatják egymást, a tengerparti fürdőhelyek impozáns sora egészen Năvodari-ig huzódik. Balra a dobrudzsai sztyeppe, amely a munka kiváló, szocialista szervezése, az intenziv gépesítés, az öntözéses művelés folytán bőven termő vidékké vált, rekordokat állított fel és döntött meg a buza, a kukorica, a szőlő termelésben, az állattenyésztésben.

A tények, az eredmények gazdag univerzuma tárul a szemlélő elé. A konstancai kikötőben tucatnyi hajó rakodik, traktorok huzzák a barázdát a földeken, gyárkémények füstölögnek, javában dolgoznak a régeszek Histriánál, Tulcea kialakuló ipari negyedében szilárditják a talajt, impozáns tartályok hatalmas alkatrészeit hegesztik a szabad ég alatt. Mindenütt szorgos, alkotó munka folyik. Sajátos vonása ez a mai Romániá-

(Folytatása a III. oldalon)

Nicolae Ceauşescu elvtárs beszéde a Tulcea municipiumi és megyei dolgozók nagygyűlésén

Kedves elvtársak!

Mindenekelőtt engedjék meg, hogy a párt Központi Bizottsága, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsa és kormánya nevében melegen köszöntsem Önöket, Tulcea municipium és megye valamennyi lakosát. (Erős, hosszas taps.)

Az uj ötéves terv kezdetén teszünk munkalátogatást az Önök municipiumában és megyéjében. Először is, szeretném megelégedéssel megjegyezni, hogy a vidék dolgozói nagyban hozzájárultak az 1966—1970-es ötéves terv sikeres teljesítéséhez. Az ötéves terv megvalósításával népünk kiemelkedő eredményt ért el hazánk szocialista fejlesztési feladatainak teljesítése terén, s ezért a legmelegebben gratulálok Tulcea municipium és megye összes dolgozóinak hozzájárulásukhoz. (Erős taps.)

Gratulálok egyben a megyei pártszervezetnek, a kommunistáknak is, akik megszervezték és vezették a dolgozókat a befejezett ötéves terv feladatainak peldas teljesitéséért folytatott harcban. (Erős taps.)

Hozzáláttunk a X. kongresszuson kijelölt feladatoknak, az 1971—1975-ös ötéves terv előirányzatainak a sikeres teljesitéséhez. Amint már hallották itt, megyéjükben kiválóak az ez év és az ötéves terv első hét havi feladatainak teljesitésében elért eredmények. Országos viszonylatban ebben az időszakban a tervteljesités aránya 102,7 százalék, ami a mult év azonos szakaszához képest az ipari össztermelésnél több mint 11,5 százalékos többletet jelent a tervben előirányzott mintegy 9 százalékkal szemben. Ez azt jelenti, hogy munkásosztályunk, a parasztság, az értelmiség, az egész nép sikeres munkával látott hozzá az uj ötéves terv valóra váltásához. Joggal állithatjuk, hogy a párt X. kongresszusán kidolgozott program teljesen reális, megfelel népünk lehetőségeinek és nemcsak valóra váltjuk, hanem tul is szárnyaljuk. (Erős, hosszan tartó taps.)

Mindenütt tapasztalhatók a szocialista épités eredményei, s az, ami Tulceaban, mind a városban, mind a megyében látható, sokatmondó bizonyitéka annak, hogy pártunk lépésről lépésre, rendületlenül érvényesiti politikáját: az ország egész területén ésszerüen osztja el az ipart, s ezen az alapon a civilizáció és a haladás magasabb fokára emeli hazánk összes helységeit; e vivmányok egyben bizonyitják, hogy a Román Kommunista Párt mindent megtesz népünk jóléte és boldogsága érdekében. (Hatalmas taps).

Már 25 éve ismerem Tulceat; két évvel ezelőtt is láttam, és elmondhatom, hogy valóban nemcsak a 25 évvel ezelőttihez, hanem a két évvel ezelőttihez képest is hatalmas változások mentek végbe itt; a megyében nagy ipari letesitmények épülnek, amelyek révén Tulcea a szocialista Románia ipari központjai között foglal majd helyet. (Hosszas taps.)

Szép eredményeik vannak a mezőgazdaságban is. Valóban, a tulceai mezőgazdasági termelés egykor igen csekély volt. Ma azonban, amint itt hallották, több mint 2500 kilós hektarhozamot értek el buzából; jó terméseredmény ez, noha a jövőben még jobbat szeretnénk.

Mindezek a sikerek a szocialista rendszer fölényéről tanuskodnak. Bárki eljöhet, hogy megnézze, mit valósitott meg népünk a kommunisták vezetésével, hogy lássa, munkával, kitartással legyőzött és legyőz számtalan nehézséget. A dolgozók valóra váltják a párt politikáját, mert meggyőződésük, hogy a nép boldogságát és jólétét szolgálja, hogy mindezek az eredmények fejlett iparral, fejlett mezőgazdasággal rendelkező erős szocialista országgá, olyan országgá hivatottak változtatni Romániát, amelyben a nép életszínvonala szüntelenül növekszik. (Erős, hosszas taps.) **Ime, miért követi töretlenül egész népünk a kommunista párt politikáját, miért látja e politikában legnemesebb törekvései megvalósításának zálogát. Meggyőződésem, hogy ha Eminescu ma itt lenne — és közöttünk négy iró van — egyetértene velem abban, hogy az általa Mircea cel Bătrinnek tulajdonitott szavakat igy változtassuk meg: „Én a boldogságot, a jólétet, a nemzetet, a kommunizmust védem".** (Erős taps). **Ime, miért követi Románia apraja-nagyja, egész népe a kommunisták politikáját; azért, mert a román nemzet jövőjének a politikája.** (Erős, hosszas taps. Ceauşescu—RKP! — hangzik mindenünnen.)

A kommunista párt elnyerte a nép bizalmát, mert szilárd marxista-leninista politikát folytat, mert mindent megtesz a nép jóléteért, a béke, a függetlenség, a szuverénitás megvédéséért; mert a kommunisták pártja szilárd politikával fejleszti a barátságot és az együttmüködést az összes szocialista országokkal, hiszen meggyőződése, hogy ennek az együttmüködésnek, a szocialista országok egységének az erősitése megfelel mind az összes szocialista országok népei érdekeinek, mind pedig a világbéke ügyének. (Erős taps.)

Ime, miért mondhatjuk ma el egész népünk előtt, hogy kommunista pártunk a jövőben is mindent megtesz azért, hogy hozzájáruljon a román nép fejlődéséhez és boldogságához, hogy egész politikai tevékenységét szocialista nemzetünk felvirágoztatásának, a szocializmus és a béke ügyének, a szocialista országok, a nemzetközi kommunista mozgalom egysége ügyének szenteli. Meggyőződésünk, hogy igy eleget teszünk nemzeti kötelességünknek, és internacionalista kötelességünknek az egész világ

(Folytatása a III. oldalon)

AZ ADOTT SZÓ KÖTELEZ

A kisipari termelőszövetkezetekben

Tizennégy kisipari szövetkezet működik municipiumunkban és a megyében. Tevékenységük három nagy csoportra osztható: szolgáltatások a lakosságnak, közhasználatu ipari cikkek sorozatgyártása és exporttermelés. Valamennyi szövetkezet munkaközössége már az év elején vállalta, hogy jelentősen tulteljesiti tervfeladatait. Az ezért folyó verseny második szakasza itt is — mint a nagy ipari vállalatokban — augusztus 23-án zárul. Megtudtuk, hogy a nagy ünnepig vállalt felajánlásokat már jelentősen tulteljesitették. Husz nappal határidő előtt valósult meg mind az árutermelésre, mind pedig a szolgáltatások tullépésére vonatkozó kötelezettségvállalás. Csupán a belső piac számára eddig 1 030 000 lejjel több terméket gyártottak, mint amennyit tervük előirt. Az exporttermelés terén felajánlott tulteljesitést pedig megduplázták.

A Vörös Trikó gyárban

Jó hirnévnek örvendenek országszerte, de határainkon tul is az aradi Vörös Trikó gyár kötszövött termékei. A szorgalmas munkaközösség, a minőség szüntelen javitása, tehát a hirnév öregbitése mellett arra törekszik, hogy sikerrel valósitsa meg a legfontosabb mutatóknál a terven felül tett kötelezettségvállalásokat. Ime néhány meggyőző adat az eredményes tevékenységről: vállalták, hogy az értéktervnél és az árutermelésnél augusztus 23-ig egyaránt 800 000 lej tulteljesitést érnek el. Nos, eddig, tehát jóval a határidő előtt az előbbi mutatót 2 267 000 lejjel, az utóbbit pedig 2 370 000 lejjel haladtak tul. Külön eredménynek számit és a jó munkaszervezésre vall, hogy az igért 0,5 százalék helyett 3,28 százalékkal lett magasabb a munka termelékenysége. Igy sikerült a vállalt 1 százalék helyett 2,08 százalékkal jobban kihasználniok a rendelkezésükre álló munkaidőt. Tovább javult termékeik minősége.

Javitani kell a falusi KISZ-szervezetek tevékenységét!

— A megyei KISZ-bizottság plenárisának margójára —

A X. pártkongresszus, kidolgozva a szocialista Románia sokoldalu fejlesztésére vonatkozó programot, nagy figyelmet forditott a mezőgazdaságra, különböző ágainak gépesitésére, a hozamok növelésére.

Arad megyének igen nagy lehetőségei vannak ezen a téren, amelyek teljes kihasználása a rendelkezésre álló anyagi és emberi potenciál magas szintü hasznositását feltételezi, ami a mezőgazdaságban dolgozó fiatalságnak alapvető törekvése kell hogy legyen.

A megyei KISZ-bizottság nemrég megtartott plenárisa éppen a falusi ifjuság körében végzett tevékenységet elemezte, azt a munkát, amely a fiatalságot a szocialista mezőgazdaság, a mai falu életének aktiv részesévé hivatott tenni. A plenáris ülésen elhangzott beszámolóból, valamint a hozzászólásokból kiderült, hogy az utóbbi időben megjavult a falusi fiatalok körében végzett nevelő tevékenység, gazdagodtak formái s egészében jobban megfelel a mai követelményeknek.

A KISZ-szervezetek egyre aktivabb részt vállalnak az ifjuság munkára való mozgósitásában. Egyre gyakrabban szerepelnek a KISZ-bizottsági ülések napirendjén olyan pontok, amelv az ifjak munkában való részvételét, a munkafegyelem erősitésének kérdéseit tárgyalják. A nyári betakaritási munkalatok idején sokhelyütt fiatalokból álló brigádokat szerveztek, amelyek a soron levő legfontosabb mezőgazdasági munkálatoknál dolgoztak.

A KISZ IX. kongresszusa után a szervezeti demokrácia elmelyitését jelentette a falusi fiatalok tanácsának létrehozása konzultativ szervként, amely a megyei KISZ-bizottság tagjai, szakemberek, közvetlenül a termelésben dolgozó fiatalok bevonasával a falusi ifjuság sajátos problémáival hivatott foglalkozni.

Az ifjuság alapvető tevékenysége a munka, ezért a KISZ-szervezetek figyelme is elsősorban erre a területre irányul. Az ámv-kben, az mtsz-ekben és mgá-kban számos akciót szerveztek a szakképesités, a szakismeretek bővitése érdekében.

Példaként a szakmai versenyeket emelném ki. A gépesitők olimpiásza, a mezőgazdasági témáju ki-mit tud versenyek, a zöldség-, gyümölcs- és szőlőtermesztésben dolgozók, valamint az állat- és baromfitenyésztők vetélkedői a fiatalok nagy tömegeinek mozgósitására, az agrotechnikai

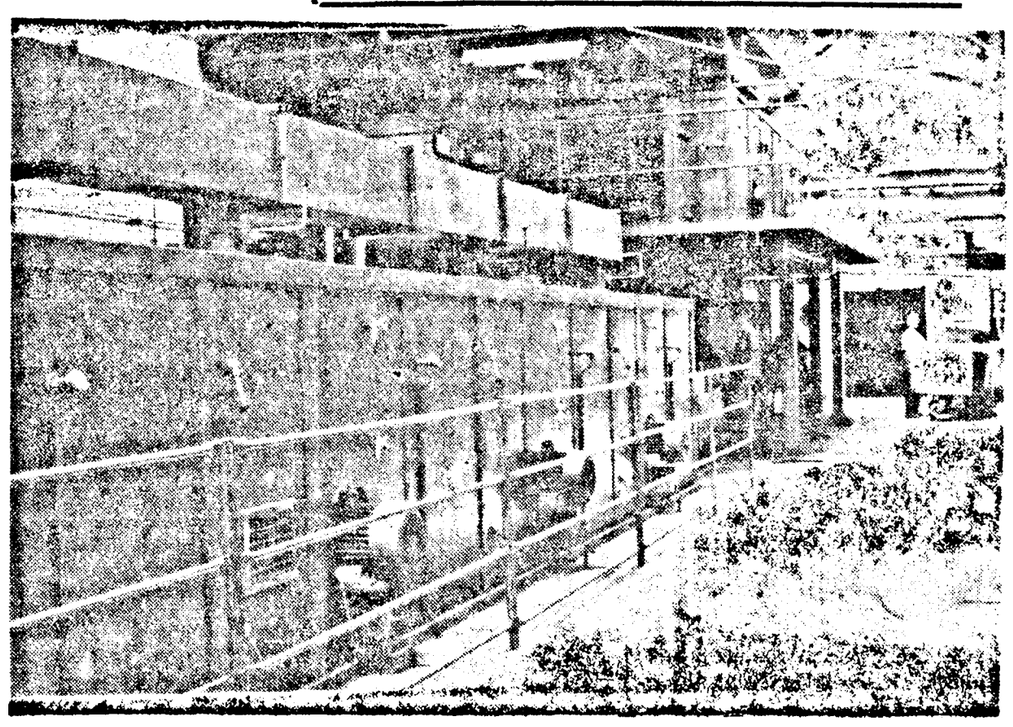
(Folytatása a II. oldalon)

ÉSSZERŰ MUNKASZERVEZÉS

■ A fazekasvarsándi termelőszövetkezetben is teljében vannak a nyári munkálatok. A tagok szorgalmára, a vezetők és szakemberek jó gazda szellemére vall, hogy egy-két napon belül befejezik a terület felszabaditását, a szalmabálák kazalakba való tárolását. A határban naponta több száz szövetkezeti tag a zöldségek szedésével foglalkozik. Ennek tudható be, hogy eddig paradicsomtermesztési előirányzatukat több mint 210 tonnával tetézték.

■ A gépesitési alegység traktorai megállás nélkül végzik a nyári szántást. A 24 erőgép kapacitásának teljes kihasználásával tegnap estig a 665 hektárból 580 hektáron hasitottak barázdát az ekék. E müveletekkel egyben 90 százalékban tettek eleget másodvetesi tervüknek is, melyet rövid időn belül be is fejeznek.

A Textilgyárban nemrég helyezték üzembe a hazai gyártmányu apretáló-szárító berendezést, mely nagyban hozzájárul a termékek minőségének javitásához, a dolgozók munkájának megkönnyitéséhez.



Népünk társadalmi-politikai egysége — az RKP nagy megvalósítása

A hazánkban győzedelmeskedő szocializmus, az ember ember általi kizsákmányolásának és elnyomásának felszámolása, a gazdasági alapban, a társadalmi- és osztályszerkezetben, a munkásosztály, a parasztság és az értelmiség helyzetében, természetében és szerepében végbement mélyreható változások megteremtették és szüntelenül fejlesztik népünk társadalmi-politikai egységet a kommunista párt körül, azt az egységet, mely feltétele a sokoldalúan fejlett szocialista társadalom felépitésének Romániában.

Népünk egysége a termelőerők fejlődésének, a termelési viszonyok tökéletesitésének eredménye. Ezt az egységet a társadalmi osztályokban és rétegekben végbement nagyarányu és mélyreható mennyiségi és minőségi változások jellemzik. A szocialista forradalom és épités éveiben munkásosztályunk számbelileg megnövekedett, politikai, szakmai, erkölcsi és kulturális arculatában minőségi változások álltak be. A munkásosztály egyre nagyobb tapasztalatot szerez a termelésben ugy, hogy az egész társadalmi életben hozzáértéssel látja el a román társadalom vezető osztályának szerepét. A parasztság uj osztállyá alakult, melyet érdekei és célkitüzései a szocializmushoz füznek. Társadalmunk egységének legfontosabb politikai kohéziós tényezője a munkás-paraszt szövetség. A munkásosztály és a parasztság barátsága és együttmüködése az a társadalmi erő, amely meghatározza népünk egységét. E szövetséghez kapcsolódik hazánk értelmisége, mely aktivan részt vesz az ország társadalmi, politikai és kulturális életében.

A haza minden állampolgárának — nemzetiségre való tekintet nélkül — testvéri barátsága népünk egységének fontos tényezője. Románok, magyarok, németek, szerbek és más nemzetiségüek szoros egységbe tömörülve a kommunista párt körül, vállvetve munkálkodnak a párt és az állam, a közös haza gazdasága, tudománya és kultúrája sokoldalu felvirágoztatását szolgáló politikájának megvalósitásán.

A nép egysége megerősödésének, társadalmunk fokozatos homogénizálódásának folyamata a párt kezdeményezésére és annak vezetése alatt valósul meg a szocialista demokrácia kiszélesedésének feltételei között. E folyamat következményeként az ország minden dolgozója számára egyre szélesebb jogokat és szabadságjogokat biztosit az elmélyülő szocialista demokrácia, s ugyanakkor növekszik a párt politikai-ideológiai vezető szerepe az élet minden területén.

Szocialista társadalmunk egysége a gazdasági, társadalmi, politikai és ideológiai valóság talaján épül s az egység sokrétü vonatkozásai egymással szorosan összefüggnek. Ilyen vonatkozások között kell felsorolnunk a társadalmi osztályok és rétegek egységét, a román és az együttélő nemzetiségü dolgozók egységét, valamint a párt, az állam és a nép egységét. Társadalmunk vezető politikai ereje a Román Kommunista Párt, melynek félszázados gyakorlata azt igazolja, hogy hü zászlóvivője, harcosa hazánk összes dolgozói érdekének.

A párt, különösen az utóbbi esztendőkben, meghonositotta azt az állandó gyakorlatot, hogy a szocialista épités bonyolult kérdéseit megvitatja a munkások, parasztok és értelmiségiek széles köreivel. A vita célja, a megyék és helységek, az ország gazdasági és társadalmi fejlődését szolgáló gyakorlati intézkedések kidolgozása.

Népünk társadalmi, politikai egysége, hazánk társadalmának osztályszerkezetében végbement nagyarányu és fontos változások elmélyült tanulmányozásának szükségessége ma nyilvánvalóbb, mint valaha. A beállott változások ismerete és tudatositása — mint ahogy arra Nicolae Ceauşescu elvtárs a közelmultban közzétett pártdokumentumokban rámutatott — a politikai tömegmunka, az erkölcsi, állampolgári nevelés egyik legfontosabb eleme, hiszen olyan tényezőkről van szó, amelyek szervesen összefüggnek a sokoldaluan fejlett szocialista társadalom építésének, e történelmi feladatnak ideológiai emberi-állampolgári vetületeivel.

VASILE ASANACHESCU
egyetemi előadótanár

Az ágyai termelőszövetkezetben...

... ha jól vetsz, jól aratsz kétszer kettője a közös dolgaiban is érvényesül. Pillanatnyilag zavart okozhatnak nemvárt véletlenek, mint a tavaly májusi árviz (...nálunk most minden vizek ősatyja, Poszeidon volt az őrült lázadó/ csigakürtjeiből égrezendült a rettenetes harci riadó...) emlékezik erre a költő.

A közösség erején ez sem foghat ki, körültekintőbb munkaszervezés, fokozottabb ütem segiti a hiányok pótlását. A helyreállitási munkák mellett, a tavalyi szorgos őszön, gondosan kidolgozott terv alapján folytak a talajjavitási munkák, de hadd beszéljenek magukért az eredmények: a több mint 2 millió lej kiosztásra kerülő pénz, a hektáronkénti 2700 kg buza, a 40 000 kg primőrparadicsom, az ujonnan emelt gazdasági épületek. A gazdag termés mindig jól jön, most méginkább. Eltünteti a természeti csapás utolsó nyomait, kedvet ad a merész képzeletü tervezéshez, az ujjáépitéshez, a továbblépéshez (...a napsugártól éledő tájakon, millió és millió hősi emberhangya ocsudik, megfeszíti legyőzhetetlenül fanatikus inát és ujból épiti a csudapalotát).

HEVESI JÓZSEF
Ágya

TEGNAP

A Victoria óragyárban

Kétnapos értekezlet kezdődött tegnap a Victoria óragyárban. Témája: az órák minősége. Az értekezleten részt vesznek a Belkereskedelmi Minisztérium, a fővárosi Bijuteria állami vállalat, az UCECOM, az Ipari Központ képviselői, valamint a Victoria óragyár igazgató bizottságának tagjai és a minőségellenőrző osztály főnöke.

Javítani kell a falusi KISZ-szervezetek tevékenységét

(Folytatás az 1. oldalról)

szakkönyvek tanulmányozására, a szakmai felkészültség emelésére ösztönöznek.

Milyen mértékben sikerült az elért célkitüzéseket megvalósítani, vagyis: milyen hatékonyak a szakmai versenyek?

A kérdés nagyon természetes, s a plenárisnak is határozottabban kellett volna válaszolnia rá.

Valóban nagy tömeget mozgósító, hatékony akcióról van szó?

Mivel magyarázható akkor, hogy jó néhány ámv, mtsz és gépesítő állomás fiataljai egyformán nem is tudták, hogy versenyben vesznek részt? Hogy sok helyen (elég, ha Szentannát, Kisjenőt, Sikulát, Neudorfot említjük) egyszerűen kijelölték a felsőbb szakaszokon részvevőket?

Tévedés ne essék, nem a szakmai vetélkedők ellen emelünk szót, hanem **általában a formális munka, a papiron lebonyolított akciók hasznosságát, célszerüségét kérdőjelezzük meg.** Végső soron nem az akciók száma az, ami a KISZ-tevékenység, a szervezetek munkájának minőségét, valódi értékét meghatározza.

A falusi KISZ-szervezetek tevékenysége, bár kétségtelenül javult az utóbbi időben, általában nem kielégítő. Tul sok az olyan szervezet, amely komoly szervezési hiányosságokkal küzd, nem képes önálló tevékenységet kifejteni, következésképpen nem is érezteti kellő mértékben létét és hatását ott, ahol működik. A mezőgazdasági egységek szervezeteinek titkárai a tevékenység hiányát gyakran a fiatalok kis számával indokolják. A mezőgazdaság gépesítési fokának emelkedésével természetszerüleg csökken a mezőgazdasági dolgozók, így a fiatalok részaránya is. Ilyen körülmények között az egész KISZ-tevékenységet a kis taglétszámu alapszervezetek számára megfelelő formák, modszerek felhasználásával kell lebonyolitani.

Fokozottabb figyelmet kell forditani a tevékenységi tervek kidolgozására és betartására. Gyakori eset, hogy bár papiron szép elképzelések, tervek szerepelnek, a valóságban nem törődnek gyakorlatba ültetésükkel, megvalósitásukkal.

A megye mtsz-i KISZ-tagjainak száma közel 7000, a ténylegesen dolgozók száma mindössze 4.5 ezer körül van, ezek több mint negyedrésze a közgyüléseken megállapitott munkanapok minimumát sem teljesiti.

Fokozott hangsulyt kell tehát helyezni a falusi fiatalságnak a munkában való részvételére. Elég nagy azoknak a száma, akik az általános iskola elvégzése után inkább tétlenül otthon ülnek, semmint a mezőgazdaságban dolgozzanak. A KISZ-szervezeteknek nem szabad szem elől téveszteniök ezeket az ifjakat.

Figyelembe véve, hogy a falusi KISZ-tagság mintegy kétharmada fiatal lány, meg kell találni a módját annak, hogy minél nagyobb számban bevonják őket a munkába. Ugyanakkor az eddiginél nagyobb figyelmet kell szentelni az ámv-k, mgá-k fiataljainak.

Fokozni kell a politikai-ideológiai nevelőmunkát, ki kell alakitani azt a meggyőződést, hogy munka nélkül senki sem élhet meg, a munka a társadalom létének alapja. A munkára való nevelés minden KISZ-szervezetnek elsőrendü feladata. Ügyelni kell azonban arra, hogy a „munkára nevelés" ne maradjon puszta frázis, közhely.

Évek óta vitatéma, miért nem éri el a kivánt szintet a falusi KISZ-élet. A plenáris munkálataiból is le lehetett szürni, hogy az okok sokrétüek. A legfőbb ok az, hogy a **falusi ifjusági szervezetekben a fiatalokkal való foglalkozás szinvonala a követelmények alatt marad.**

A tevékenységi formák nem eléggé differenciáltak, jóllehet a mai faluban több társadalmi kategória képviselői élnek és dolgoznak, a szövetkezeti parasztságtól az értelmiségiig.

Nem tartották eléggé szem előtt azt a kritériumot, hogy a politikai-ideológiai munkát, a kulturális-művészeti mozgalmat csak valamennyi fiatal bevonásával lehet igazán hatékonnyá változtatni.

Megállapitható, hogy néhány falusi szervezetet hosszu idő óta negativ példaként emlegetnek inaktivitásáért. Vajon nem kellene az illető szervezetek vezetőségétől visszavonni a bizalmat, ha nem érdemlik ki?

Szóba került a plenárison a kulturális- és sporttevékenység is. Ha az utóbbiról elmondhatjuk, hogy a központi és megyei szintü versenyeken való részvétel folytán némileg megélénkült az utóbbi időben, a kulturális akciók terén sok szervezet még mindig a könnyebb ellenállás vonalán halad, megelégszik néhány bál, táncos összejövetel megszervezésével, háttérbe szoritva más nevelő jellegü müvelődési-szórakozási formákat.

Nincs mód valamennyi tevékenységi területre kiterni. Véleményünk szerint a plenáris ülés is jobban elmélyülhetett volna az elemzésben, ha nem egészében vizsgálja a falusi KISZ-szervezetek munkáját, hanem kiragad néhány fontosabb vonatkozást.

★

A fentiekben inkább a fennálló hiányosságokról szóltunk, az eredményekről kevesebbet beszéltünk. Az elhangzott beszámolókból, egyes kritikai-önkritikai hangvételü hozzászólásokból az derül ki, hogy a megyei KISZ-bizottság ismeri a falusi szervezetekben fennálló hibákat, tudja, hogy a megnövekedett feladatoknak csak következetes, kitartó, dinamikus munkával, az eddigi hibák kiküszöbölésével lehet eleget tenni.

Emelni kell a falusi KISZ-aktiva ideológiai-politikai-kulturális felkészültségét, hogy képes legyen szinvonalas, vonzó, érdekes aktivitások megszervezésére. Ugyanakkor növelni kell a KISZ-tagság felelősségérzetét, a nemtörődömséggel, hiányosságokkal szembeni meg nem alkuvás szellemét.

A plenáris ülés munkálatain részt vevő Derban Liviu elvtárs, az RKP Arad megyei bizottságának titkára felszólalásában elemezte a falusi KISZ-szervezetek tevékenységének eredményeit és hiányosságait, hangsulyozta, hogy a megyei KISZ-bizottságnak fokozottabb figyelmet kell forditania a falusi fiataloknak a munkában való részvételére, jobban kell ismernie az egyes mezőgazdasági egységekben fennálló konkrét helyzetet és ennek ismeretében kell változatos, adekvált munkamódszereket meghonositania, konkrét akciókat kezdeményeznie. Csak igy válhat a fiatalok forradalmi szervezetének tevékenysége olyan szinvonaluvá, amelyet jelenleg a politikai-ideológiai és kulturális-nevelő munka megkövetel.

A feladat, amely a falusi KISZ-szervezetekre vár ebben a vonatkozásban, nem kevés. A megyei bizottságnak, a falusi fiatalok tanácsának konkrét utmutatást, aktiv támogatást kell mindenhez nyujtania.

Eredmények, lehetőségek Szentanna kultúréletében

Amilyen népes a határ, épp olyan kihalt a község. Csak a belső utcákban, a szép, városiasan berendezett és ellátott üzletek környékén nagyobb a forgalom. Már most, a reggeli órákban a meleg malomkő-sullyal nehezedik az ember mellére. Elfog a kétely: vajon nem alussza-e nyári „álmát" a müvelődési otthon s vele együtt Szentanna müvelődési élete?

A községet kevésbé ismerő látogató nehezen találja meg a kultura helyi hajlékát. Csupán a bejárat előtti széles aszfaltrész (később tudtam meg: „táncparkett") és persze a névtábla hivja fel a figyelmet, hogy ez a nagyablakos, rollós épület nem lakóház. Meg a kiszürődő zene, vidámság. Mert ez a szokatlan formáju müvelődési ház napestig „foglalt". Most éppen az óvodások próbálnak. Közel ötven gyerek nyüzsög a szinpadon. A többiek a nézőtéren türelmetlenkednek. Ők is bizonyitanák, mit tanultak az óvodában. Utánuk a müvelődési otthon gyermekzenekara tart próbát. Reinholz János, német nyelv- és irodalomszakos tanár vállalta a 7—12 éves gyerekek zenei oktatását. Ők képezik a felnőtt, országos hirű szentannai fuvósok utánpótlását.

A müvelődési ház igazgatóját keresem. A pártbizottság székházában van — mondja az egyik óvónéni. — Ilyenkor reggel mindig ott dolgozik.

Costin Ioannal végül is a könyvtárban találkozom.

— Ide siettem, mert korán reggel értesitettek, hogy megérkezett Nicolae Ceausescu elvtársnak, az RKP KB Végrehajtó Bizottsága elé terjesztett javaslatait és az Expozé tartalmazó brosura.

— Három egymásba nyiló helyiségből áll a téka — mutatja birodalmát Milic Ana könyvtárosnő. — 14 053 kötet az állomány.

A termekben tisztaság és példás rend. Az olvasószobában napilapok, folyóiratok. Külön polcon kaptak helyet a könyvujdonságok, de egy szines pannó is felhivja a figyelmet a könyvtár legujabb szerzeményeire. Feltünő, hogy az ajánlott müvek javarésze ifjusági regény. Vajon csak a fiatal olvasók toborzása szivügye a könyvtárnak?

Milic Ana azzal érvel, hogy a nyári mezőgazdasági „forró napokban" főleg kisdiákok az olvasók.

A könyvek között tallózva szembeötlő, hogy milyen kevés a német nyelvü kötet. (A nyilvántartás szerint mindössze 2029). „Kértem, többször kaptam is, de nem elegendőt" — mondotta Milic Ana. A politikai-ideológiai nevelést szolgáló szakirodalom nem eléggé változatos. A marxizmus klasszikusainak válogatott müvei, több tucat brosura és... ennyi.

A megyei müvelődés- és müvészetügyi bizottság feladata mielőbb pótolni a hiányt.

Milic Ana mesélte, hogy az elmult hetekben, az aratás ellenére, rendkivüli forgalmat bonyolitott le. A megjelent nagy fontosságu pártdokumentumot olvasták itt és tanulmányozták részletesen.

— A helyi rádiósitási álomás müsorában is ismertettük a párt főtitkárának expozéját — veszi át a szót a müvelődési otthon igazgatója.

A beszélgetés során kiderült viszont, hogy indokolatlanul késlekedtek az expozé német nyelvü ismertetésével. A huzavonát az okozta, hogy a német adás bemondója éppen szabadságon volt. De a liceum német tagozatának bármelyik nevelője elvégezheti ezt a feladatot. Costin elvtárs maga is egyetértett ezzel a megállapitással és megigérte, hogy még a napokban részletes német nyelvü müsort állitanak össze a nagy jelentőségü pártdokumentumokból.

A müvelődési otthon igazgatója, a község helyettes párttitkára elmondotta, hogy a nemrég megjelent történelmi jelentőségü pártdokumentum irányadó a müvelődési élet további megszervezésében is. A községi pártbizottság propaganda bizottsága már kidolgozta néhány rövid politikai tájékoztatónak a tervét, melyet az előadások, különböző összejövetelek előtt olvasnak fel. Ugyancsak az ifjuság ideológiai nevelését célozza az az intézkedés, amellyel betiltották a szeszes italok árusitását a müvelődési otthon rendezvényein. A legutóbbi táncos összejövetelen hüsitőt és pepsit szolgáltak fel és a szentannai fiatalság civilizált körülmények között szórakozott. A talpalávalót a vakációzó diákokból álló gitár-zenekar szolgáltatta. Főleg hazai táncdalokat és slágereket játszottak.

A müvelődési élet gyakori nyári lankadása Szentannán kevésbé érezhető. És hogy ez mennyire igaz, bizonyitja a liceumi diákok fuvószenekarának sikeres tengerparti szereplése, a Litoral '71 fesztiválon.

A táncosoport, az énekesek, szólisták a nyári hónapokban is néhányszor szinre léptek. A müvészi agitációs brigád viszont néhány szereplő kimaradása miatt feloszlott. A vakációzó diákokból, egyetemi hallgatókból és főként a község dolgozóiból ujra életre lehetne hozni ezt a hatékony kis együttest. A kulturális-nevelő tevékenység nem nélkülözheti a hiányosságok leleplezésének, a pozitiv magatartás, kiváló munkamódszerek népszerüsitésének ezt az eszközét.

Végül csak annyit: Szentannán nem panaszkodhat az ifjuság a müvelődési élet hiányára. De a lehetőségekkel jobban — a nemrég közzé tett pártdokumentum alkotó szellemében kell élni.

PUSKEL PÉTER

Tájékoztató

Szerkesztette: HEGEDÜS ISTVÁN

1971
Augusztus
6
Péntek

Napkelte 5.08, napnyugta 19.34 órakor. Az évből eltelt 218 nap, hátra van még 147.

Ma nyilik

meg ujra az Artex Kisipari Termelőszövetkezet Köztársaság utja 99. szám alatt lévő női kabátokat varró egysége. Az üzletet átrendezték, korszerüsitették.

Autóparkoló

hely rendezésén munkálkodnak a Községgazdálkodási Vállalat dolgozói az Astoria szálló mellett, a fodrászüzlet előtt. A munkálatoknak több mint 70 százalékát elvégezték. Már nem kell sokat varni az uj autóparkoló átadására.

Filmek

DACIA: A vörös sátor (9.30, 13, 16.30, 20).

STUDIO: A hatalom ara (10, 12, 15, 17, 19, 21). Kedvező idő esetén 21 órakor a kerthelyiségben.

MUREŞUL: Slowly elefánt (10, 12, 15, 17.30, 20). Kedvező idő esetén 20.30-kor a kerthelyiségben A csendőr házasodik.

IFJUSÁGI: Rókák és egerek (10, 14, 16, 18, 20). Kedvező idő esetén 20.30 órakor a kerthelyiségben.

VICTORIA: A fehér per (11), Boldog Sándor (15, 17, 19).

PROGRESUL (Ujarad): A szent boszszuja (16, 18, 20).

SOLIDARITATEA (Gáj): Az itelet (18, 20).

CFR (Grădiște): Dr. Mabuse visszatérése (17, 19).

A VIDÉKI MOZIK MÜSORA

LIPPA: A Santa Vittoria-i rejtely.
PERJÁMOS: Két férfi, egy halál.
BOROSJENŐ: Graminia szerelme.
KISJENŐ: Egy virág, két kertész.
SZENTANNA: Los Tarantos.
NAGYLAK: Találkozás. Kastélylakók (matiné).
KÜRTÖS: Öten a pokol számára. A föld alatt (matiné).
PANKOTA: Az apáca Mitrea Cocor (matiné).
VILÁGOS: Mihai Viteazul.
BOROSSEBES: B. D. akcióba lép.
KÖRÖSBÖKÉNY: A csavargó (I—II. rész).
VINGA: Kanári a viharban.

Televizió

Péntek, augusztus 6.

17.00 România—Koreai NDK női röplabda-mérkőzés.
18.30 Maria Precup és Ioan Ianosi énekel
18.40 Ex-Terra '71.
19.10 Lottó-huzás.
19.20 1001 este.
19.30 Hiradó.
20.10 Eugen Mandric belpolitikai krónikája.
20.25 A Doina kórus énekel.
20.40 Tudományos kiláto.
21.00 Játékfilm.
22.42 Hiradó.

Időjárás

Az Aradi Meteorológiai Intézet jelenti: ma, augusztus 6-án meleg, de gyengén változó idő. Átmeneti felhőzet és elvétve záporeső, zivatar lehetséges. Mérsékelt délnyugati, nyugati szél. A hőmérséklet állandósul A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 16 és 20, a legmagasabb nappali hőmérséklet pedig 25 és 30 fok között váltakozik.

Várható időjárás augusztus 7-én és 8-án: gyengén változó idő. Nappali felhőképződés és helyi zápor, zivatar lehetséges. A hőmérséklet emelkedik.

Könyvbitorlók

Városunkban is sokezer könyvbarát él, de sajnos ugyanakkor szép számmal akadnak olyanok, akikre ráillik a könyvbitorló cim. Hogy mire képesek, az egyenesen megdöbbentő. Nem akartam hinni a szememnek, miközben a municipiumi könyvtár Reflektor elnevezésü kis vitrinjét nézegettem. Mariana Babulescu például, névjegykártyának használta a kikölcsönzött könyveket. Octavia és tarsai egész kis kritikát körmöltek az elolvasott kötetek utolsó lapjaira Ez a kritikusi szenvedély különben igen elterjedt: erről tanuskodik sok-sok könyv. Szabó Magda: Mondjátok meg Zsófikának cimü regényét valaki vasalótalpnak használta. Franz Kafka Kastely-at pedig teleragasztotta a lelkes olvasó karikaturákkal. Az amatör rádiósok kezikönyvének 167 lapjából negyven maradt meg: a többit (elsősorban a rajzokat, vázlatokat) kitépték. Némelyek a Cinema folyóiratból gyüjtik kedvenc színészeik képeit.

Sibii Otilia bibliografus elmondotta: évente a forgalomban lévő könyvek tiz százalékát rongálják meg azok a felelőtlen olvasók, akik még mindig nem értették meg, hogy a könyv közkincs, amelyet óvni kell, hogy minél több emberhez eljusson.

Szerződéskötések — bútoripari termékekre

Az Avram Iancu téren, a 18. szám alatt, a Mureşul Helyiipari Vállalat — a szerződéskötések céljából — kiállitotta butoripari termékeit. A Mureşulon kivül a sebesi és a kisjenői helyiipari vállalatok is elküldték a különböző butoripusok mintapéldányait. Látható itt fényezett és festett kombinált butor, könyvtári berendezés, vitrin, ruhafogas és több más termék Tegnap az Ipari Termékeket Árusító Helyi Kereskedelmi Szervezet áruszakértői meg is tekintették a bemutatót. Reméllhetőleg a kereskedelmi egységek bővülő áruválasztékában tükröződik a szerződéskötés eredménye.

Ma este 18.40 órakor kezdődik a televizió Ex-Terra '71 pioniradása. A müsor külön érdekessége, hogy ez alkalommal négy Arad megyei repülő- és rakétamodellező pirosnyakkendőst (ketten aradiak, ketten pedig berzovaiak) is meghivtak a tv studiójába, hogy részt vegyenek az Ex-Terra '71 adásban.

A 6 Vinători úti lakosok figyelmébe!

A 22-es élelmiszercikkeket árusító üzletet tatarozás miatt zárták be. A munkálatok egy-két hónapot is igénybe vesznek. De az Alimentara HKSZ mindent elkövet, hogy a fontosabb élelmicikkek, mint például a kenyér és a tej árusitását augusztus 12-től kezdve biztositsák. Miért csak 12-től? Mert az üzletfelelős egyelőre szabadságon van és a vállalat vezetőségének nem áll módjában helyettesiteni.

Postaláda

BARANYI JÁNOS, PECSKA. Ujabb levelét és a Pécskai Vörös Zászló Termelőszövetkezettől kiállitott, munkaéveiről szóló bizonyitványt megkaptuk. Minthogy az ottani közgyülések 120 munkaegységet állapitottak meg minimum gyanánt s Ön ezt tizenhét éven keresztül teljesitette (sőt, legtöbbször alaposan tul is teljesitette — a bizonyitvány tanusága szerint), Önnek nem kevesebb, mint tizenhét évi munkaidő után van joga nyugdijhoz. Erre felhivtuk a Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Arad Megyei Tanácsa (UJCAP) vezetőinek a figyelmét. A bizonyitványt postán visszaküldtük Önnek, hogy annak alapján — julius 25-i lapszámunkban adott tanácsunk értelmében — megtehesse a fellebbezést az UJCAP-nál.

H. G., ARAD Azzal kezdi levelét, ugy hallotta, hogy a volt Dacia kantin helyén rövidesen ujra kantin-étkezde nyilik, s érdeklődik, mennyiben felel ez meg a valóságnak. Üzenjük: látogatást tettünk a helyszinre, majd a Zaránd vendéglő és a Helyi Közélelmezési Trösztvezetőivel is beszélgettünk. A kérdésről röviden riportban tájékoztatjuk olvasóinkat.

S. I.

A Barátság Házában (Republicii ut 78., I. emelet) ma, pénteken 18 órai kezdettel Enrico Caruso és nagy sikerei a világszinpadokon (50 éve hunyt el az olasz tenorista) cimmel előadást tart zenei szemelvények kiséretében Zahu Ioan tanár, a municipiumi kulturház igazgatója.

Új villamospótkocsik

Az ITA Szállitó Vállalattól kaptuk a hirt, hogy uj villamospótkocsik készitésével igyekeznek javitani a közuti szállitást. Összesen nyolc pótkocsit állitanak elő a vállalat szakemberei — igaz, hogy csak a jövő év első negyedében adják majd át rendeltetésének. De már ez a hir is örvendetes.

Az Aradi Szállitási Vállalat
Victoriei ut 37. szám

keres

— VULKANIZÁLÓT AZ AUTÓBUSZ RÉSZLEGRE.

Részletes tájékoztatást a személyzeti osztályon nyujtanak.

(637)

Az aradi ARTEX szövetkezet
Republicii ut 94. szám.

nyolcosztályos általános iskolát végzett fiukat toboroz augusztus 31-ig a munkahelyen történő férfiszabó mesterség elsajátitására.

A munkahelyen történő tanonckodás időtartama három év.

AZ ÉRDEKELTEK AZ ALÁBBI IRATOKAT NYUJTSÁK BE:

— kérvény
— születési bizonyitvány
— iskolai bizonyitvány
— egészségügyi lap.

Részletes tájékoztatást az Artex szövetkezet székhelyén adnak, Republicii ut 94 szám, a személyzeti-tanügyi osztályon

(638)

A Bukaresti 56. számú Általános Iskola pioníregységének
FELHÍVÁSA
az ország összes pionírjaihoz és iskolásaihoz

Mi, az 56. számu általános iskola pionirjai, válaszolva a pártnak arra a felhivására, hogy erőinkhez mérten járuljunk hozzá a nép nagyszerü alkotó erőfeszitéséhez, felhivjuk az ország összes pionirjait és iskolásait, kövessük szüleink és idősebb testvéreink — a kommunisták és a KISZ-tagok — példáját, azok példáját, akik az üzemekben és az épitőtelepeken, a szántóföldeken vagy az intézetekben nap nap után dicsőséges munkatetteket visznek véghez a haza javára.

PIONIROK ÉS ISKOLÁSOK!

— a vakáció utolsó hete legyen a haza szolgálatában végzett munka hete!

— kérjük fel az iskolák vezetőségét, bizzák ránk az iskolahelyiségek rendbehozásának feladatát az uj tanév megnyitására!

— hozzuk rendbe és készitsük elő az iskolák körüli kerteket, sporttereket és játszótereket!

— diszitsük fel és készitsük elő a tantermeket, a laboratóriumokat, mühelyeket, tornatermeket, az egész iskolát az első tanitási napra!

— tanáraink vezetésével járuljunk hozzá a tanszerek felujitásához és gyarapitásához!

— tegyük minél kellemesebbé a tanitás első napját legkisebb kollegáink számára!

— egész éven át bizonyitsuk be, hogy gondunk van az iskolára, amelyben tanulunk. Ápoljuk kollegáink körében az iskola, tanáraink és parancsnokaink iránti tiszteletet, a munkásosztálynak, annak az osztálynak a lankadatlan munkája iránti tiszteletet, amely az anyagi javak létrehozója, ápoljuk a tiszteletet kollegáink körében azok iránt, akik nagyszerü feltételeket biztositanak számunkra a boldog gyermekkorhoz, a ragyogó jövőhöz.

PIONIROK!

Köszöntsük valamennyien együtt pionirhoz méltó tettekkel Románia Szocialista Köztársaság Pionirszervezetének II. országos konferenciáját, munkával bizonyitsuk be forró szeretetünket és odaadásunkat a haza és a nép iránt, szeretett atyánk, a Román Kommunista Párt iránt.

ELISABETA GHEORGHIU
tanárnő, az egység parancsnoka

PODOLEANU MONICA,
az egység elnöke

Az Aradi Növényvédelmi Központ

az érdekeltek tudomására hozza, hogy augusztus 7-től kezdődően

vegyszeres permetezést végeznek

az eperfák fehér szövőlepkéinek

irtására, az Aradot Vinga, Perjámos, Nagylak, Lippa, Kürtös helységekkel összekötő vasutvonalak mentén, ugyszintén az alábbi nemzetközi és megyei utakon: Orczifalva, Székesut, Nagylak, Szentmárton, Zabrány, Kisjenő, Pankota, valamint Arad város parkjaiban és utcáin.

Detox 25 és Lindatox 20 vegyszerekkel végzik a permetezést, amely veszélyes az állatokra, méhecskékre nézve. A szerek hatása 12—21 napig tart.

A permetezés mintegy tiz napig tart. Minden lakos köteles megelőzési intézkedésekről gondoskodni.

(641)

Nicolae Ceaușescu elvtárs munkalátogatása Tulceán

(Folytetás az 1. oldalról)

nak, amely a szocializmus jegyében ragyogó jövőjét építi.

A Dunához érve, a helikopter nagy kört ir le Tulcea fölött, majd földre száll a városi stadionban. Itt a dolgozók nagy tömege fogadja, lelkes éljenzéssel, hosszas tapssal köszönti a párt- és államvezetőket. Az emberek zászlócskákat lobogtatnak, virágcsokrokat dobnak a vendégek elé, ezer és ezer torokból csendül fel ütemesen: „RKP—RKP", „RKP—Ceaușescu", „Ceaușescu és a nép". Egy hatalmas transzparensen üdvözlő szavak: „Üdvözöljük Tulcea megyében pártunk és államunk szeretett vezetőit!"

A megye dolgozói nevében Teodor Coman elvtárs, az RKP Tulcea megyei bizottságának első titkára meleg üdvözlő szavakkal köszönti Nicolae Ceaușescu elvtársat, a többi vendéget, s tolmácsolja a város lakosainak nagy örömét afölött, hogy jelen lehetnek ennél az eseménynél.

A Tulcea kikötői tengerészekből, hazafias gárdák és ifjusági honvédelmi felkészitési osztagok tagjaiból álló diszőrség tiszteleg Nicolae Ceaușescu elvtárs, a fegyveres erők főparancsnoka előtt. Elhangzik Románia Szocialista Köztársaság állami himnusza. Nicolae Ceaușescu elvtárs ellép a diszőrség előtt.

A tömeg viharos tapsa és lelkes éljenzése közepette. Nicolae Ceaușescu elvtárs, a többi párt- és államvezető a város nyugati övezete felé tart; itt mindinkább kialakul hazánk egy uj, hatalmas ipari központja, az észak-dobrudzsai megye első fémipari bázisa.

A szocializmus éveiben Tulcea megyében létrejött a hal, a nád, a gyékény, a kő és mészkő, a rézérc, a barit és a kaolin ésszerü, magas foku hasznositásának alapja. A megye iparáról szemléltető képet nyerünk, ha szembeállitjuk multbeli iparával. Ez a következőkből állt: két cserzőmühely, egy fürésztelep, egy bánya és egy kezdetleges kőbanya, néhány kisipari mühely.

A haza nagyszabásu szocialista iparositási programjának valóra váltása és a termelési erőknek az ország egész területén való ésszerü elosztása nyomán Tulcea megyében jelenleg 18 iparvállalat, s ezen belül 11 köztársasági érdekeltségü iparvállalat müködik. A dobrudzsai öreg hegyek kincseinek hasznositására megteremtették a jelenleg lendületesen fejlődő bányaipart. Az ismert lelőhelyek kitermelésével párhuzamosan jelentős kutatási és feltárási munkákat végeztek, amelyek nyomán ujabb lelőhelyeket tártak fel. Hasznositották a Delta nagy kincseit is.

Csupán 1966 és 1970 között Tulcea megyében több mint 2659 millió lejt ruháztak be, mintegy 68 százalékkal többet, mint 1961 és 1965 között. A jelenlegi ötéves tervben fejlesztik a kikötőt, felépitik és átadják rendeltetésének a tulceai timföldüzemet, kiépitik a Razelm-komplexumot, felépitik a nagyüzemi sertéshizlaldákat stb.

A vendégek felkeresik a jelenlegi ötéves tervben üzembe helyezendő legjelentősebb ipari objektum, a timföldüzem építőtelepét. Megérkezésükkor a párt- és államvezetőket Nicolae Agachi fémipari miniszter és nagy számu épitő köszönti. Vázlatok és makettek előtt ismertetik a vendégekkel a municipium uj ipari övezetében épitendő vállalatok helyét. A többi között itt épül fel egy nagy vasötvözetüzem és több fémipari vállalat. A vendéglátók ismertetik az elfogadott megoldásokat, közlik ezek hatékonyságának adatait, majd a vendégek és vendéglátók együttesen tanulmányozzák a vállalatok legésszerübb telepitésének kérdését. Eremia Drăcea, a leendő timföldüzem igazgatója elmondja, menynyire jutottak az 1970 harmadik évnegyedében megkezdett épitkezés munkálataival. Az üzemet a tervek szerint 1973 juniusában adják át rendeltetésének. A leendő üzem körvonalai napról napra világosabban tárulnak a szemlélő elé. Szilárditják a talajt, öntik az épülő üzemcsarnokok alapjait. Néhány helyen már a szerelés is megkezdődött. Az üzem berendezéseinek több mint 60 százaléka szabadtéri elrendezésü, ami több szempontból is előnyös, a kivitelezés kevesebbe kerül, az üzemeltetés könnyebb.

Az épitők ismertetik a munka menetét, elmondják, hogy bizonyos okok miatt egyes munkálatok csaknem egy hónappal lemaradtak a grafikontól; egyébként megtesznek minden intézkedést a lemaradás mielőbbi behozásáért. Megteremtették továbbá a feltételeket, hogy az épitkezés télen is gyors ütemben folytatódjék, s hogy az év végéig az előirányzott munkálatok összvolumenének körülbelül 35—40 százaléka elkészüljön.

A megtekintett ipari objektum évente nagy mennyiségü timföldet állit majd elő. És az építők még egy dolgot megjegyeznek: a vállalatot legnagyobbrészt hazai gyártmányu felszereléssel látják el. A késztermék önköltsége körülbelül 30 százalékkal lesz alacsonyabb, mint a nagyváradi timföldgyárban.

Az uj egységhez a Dunán szállitják a bauxitot s jelenleg a nyersanyagok futószalagon történő szállitásának megoldását tanulmányozzák.

A vendégek megtekintik az épitőtelep főbb munkahelyeit. I. Suman mérnöknek, az e fontos munkával megbizott konstancai épitkezési tröszt igazgatójának kiséretében megállnak a fő üzemosztályoknál, annál a csarnoknál, ahol az óriási bauxitkalcináló tartályt szerelik; itt végzik el majd a timföld kivonatolását megelőző müveletet. A szakemberek által ismertetett adatok szerint elsőrangúak az épitkezésben alkalmazott módszerek s az uj egységben alkalmazásra kerülő technológiai eljárások. A párt főtitkára ajánlja az épitőknek, hogy szélesebb körben alkalmazzák az előregyártott elemeket, a gyors épitkezési módszereket, mert ez a termelékenységet fokozva, elejét veszi a lemaradásnak.

A timföldüzemmel kapcsolatosan hangsulyozni kell, hogy közvetlen közelében épül fel a kohászati ipar másik nagy egysége, a vasötvözet-üzem. A két vállalat együttesen használja majd a villamosáram- és a vizellátó berendezéseket, a kikötőberendezéseket. Éppen ezért a főtitkár ajánlja, hogy az ipari komplexum egységes vezetés alá kerüljön.

Véget ér a látogatás a timföldüzem épitőtelepén. A vendégek elismeréssel nyilatkoznak az épitők, a leendő kohászok munkájáról, további sok sikert kivánnak valamennyiüknek, hogy a Tulcea megye, sőt az egész nemzetgazdaság szempontjából oly fontos objektumot mielőbb átadják rendeltetésének.

...Ismét a város utcáin vagyunk. Fiatalok és idősebbek, férfiak, nők és gyermekek, a város apraja-nagyja kisereglett, hogy meleg szeretettel, barátsággal köszöntse a vendégeket. Nicolae Ceaușescu és Emil Bodnaraș elvtársak nyitott gépkocsiból válaszolnak a főtitkár, az egész párt- és államvezetőségünk iránt megnyilatkozó nagyrabecsülés és tisztelet jeleire.

Ahogy a kikötőváros fő utcáit járjuk, minduntalan a megujhodás jeleivel találkozunk. Az uj lakónegyedek méltán ragadják meg a látogató figyelmét. Csupán a nemrégiben zárult ötéves terv során a megye városaiban csaknem 2500 állami lakást adtak át rendeltetésének. Külön látnivaló a korszerü Delta turistakomplexum; az épület balkonjairól is rengeteg ember integet. 1970-ben több mint tizszer annyi turista kereste fel Tulceát és látogatott el a Dunadelta csodálatos világába, mint 1965-ben.

A Tulcea municipiumi és megyei látogatás további állomása a Tulcea közelében elterülő Nufărul községben a hatalmas szövetkezetközi sertéstenyésztő és -hizlalókomplexum. Itt a helybeli, valamint a Beștepe, Frecăței, Cataloi községekből és más környékbeli falvakból érkezett szövetkezeti parasztok népes tömege köszönti a látogatókat. Ők azok, akik együttes erővel felépitették a modern husgyarat.

A tömeg tapsa közepette kenyérrel és sóval, borral és palinkával — a dobrudzsai föld, az együttes szövetkezeti munka javaival —, kinálják meg a vendégeket, virágcsokrokkal kedveskednek nekik. Ime, a szeretet és a hála jelei a Román Kommunista Párt iránt, vezetősége iránt, azok iránt, akik a boldog élet, a nagyszerü eredmények felé irányitották a szövetkezeti parasztok lépteit.

Megyeszerte, akárcsak egyébként az egész országban, eredményesen megvalósul az a komplex intézkedési program, amelyet a párt állitott össze a mezőgazdaság belterjes és sokoldalu fejlesztésére. A jelenlegi ötéves terv rendkivül jelentős feladatokat irányoz elő a mezőgazdaság szinvonalának további emelése terén: fejlesztjük a termelés müszaki-anyagi alapját, növeljük a szakkáderek állományát, elmélyitjük a termelés szakositását, sokrétüen kiépitjük a mezőgazdálkodást.

A mezőgazdaság szocialista alapra helyezésével szerkezetileg megváltoztak a falu életének, a dobrudzsai falvak lakosainak gazdasági és társadalmi viszonyai. A mezőgazdasági szövetkezeteknek a termelés müszaki-anyagi alapja fejlesztésében, a szövetkezetek szervezeti-gazdasági megerősödésében, a szövetkezeti tagok jövedelmének évről évre való növelésében elért nagy sikerei ragyogóan bizonyitják, mennyire helyes pártunk politikája a mezőgazdaság terén, a falu szocialista átalakitásában.

Nufărul modern komplexumánál a párt- és államvezetőket Ion Moldovan, a Mezőgazdasági, Élelmiszeripari, Erdőgazdálkodási és Vizügyi Minisztérium élelmiszeripari főigazgatóságának vezetője köszönti. A vendégek dr. Ion Zaharianak, a komplexum igazgatójának kiséretében megtekintik a komplexum nemrégiben használatba adott fiaztatóját. A vendéglátók magyarázatokkal szolgálnak a sertéstenyésztés és -hizlalás technológiájáról, a takarmányozásról, a jelenlegi állományról.

A vendégek és a vendéglátók a megbeszélés során hangsulyozzák az ilyen szövetkezeti vállalatok fontosságát és nagy gazdasági hatékonyságát. Megemlitették, hogy a megyében előrehaladott stádiumban van két más hasonló komplexum épitése, az egyik Satu Nou-ban, a másik Baian. Nemsokára megkezdik hasonló egységek épitését Carcaliuban. A házigazdák azt is elmondják, hogy az egységek hatékonyságának fokozására előirányozták kis takarmányelőkészitők épitését minden komplexum mellett. Az ide vonatkozó intézkedések életbe léptetése nyomán a nufăruli komplexumnak évente mintegy 4 millió lejnyi nyeresége lesz.

A városba visszatérve, a vendégek a halfeldolgozó vállalatot, az élelmiszeripar e nagy termelőegységét keresik fel.

A technológiai folyamat teljesen gépesitve van. Az itt előállitott halkonzerv-választékkal kapcsolatban Iancu Cojocaru, a vállalat igazgatója elmondja, hogy gyártmányaik nemcsak belföldön, hanem külföldön, az ázsiai, afrikai és európai országokban is népszerüek.

A göngyöleggyártó osztályon a vendégek elismeréssel beszélnek a vezetőségi kollektiva azon törekvéséről, hogy a termeléshez szükséges összes göngyölegtipusokat a vállalatban állitják elő.

A párt főtitkára hangsulyozza, hogy élelmiszeriparunk minden egységének magának kell gondoskodnia a saját gyártmányaihoz szükséges göngyölegek előállitásáról, és fejlesztenie kell a házi géppgyártashoz szükséges tervező-kutató munkát.

Az egység továbbfejlesztésére utalva, a vendéglátók beszámolnak arról, hogy a következő években vállalatuk évi 20 000 tonnára növeli kapacitását, s hogy az üzemfejlesztési tervek már elkészültek.

— Évi 22 000 tonna halkonzervet is előállithatnak önök — mondja a szakembereknek a párt főtitkára. Megvan rá a lehetőségük, szorgalmas munkaközösségük van, es többet kell adniuk.

A vállalat dolgozói megfogadják, hogy e javaslat megvalósitása érdekében megvizsgálják a rendelkezésre álló összes belső erőforrásokat.

Végül, a nagy halfeldolgozó csarnok bejáratánál a párt főtitkára rövid beszélgetésbe elegyedik a munkasnőkkel. A munkasnők elmondják, hogy nagyon elégedettek munkakörülményeikkel és keresetükkel, a piacok és az üzletek áruellátásával. A főtitkár gratulál jó munkájukhoz, jó egészséget és boldogságot kiván nekik.

A kikötőben, miután megtekintették a halfeldolgozó vállalatot, a párt- és államvezetők felszállnak a Republica hajóra és nagyobb távolságra hajóznak fel; megbeszélik a szakemberekkel, hogyan helyezzék el a tulceai kikötő fejlesztéséhez szükséges ujabb létesitményeket, hogy a kikötő megfeleljen nemzetgazdaságunk igényeinek, a Tulceán létesitett uj ágazatok követelményeinek.

Mihai Bălănescu, a Közlekedés- és Távközlésügyi Minisztérium gépkocsi, vizi és légi szállitásügyi főigazgatóságának vezetője, és Ion Baicu, a kutató- és tervezési szakintézet igazgatója, makettek és vazlatok segitségével tájékoztatja Nicolae Ceaușescu elvtársat, a többi párt- és államvezetőt, milyen megoldásokat irányoztak elő. Ezeket mind funkcionális, mind gazdasági szempontból megvizsgálják.

Szóba kerül az a probléma is, hogy a tulceai kikötőben üzem létesüljön hajók javitására és kis hajók, főleg halászhajók épitésére. Ezzel kapcsolatban a pártfőtitkár az illetékes minisztérium képviselőinek, a jelenlévő többi szakembernek figyelmébe ajánlja: létesitsenek egyetlen hajógyárat, amely kielégitheti a kikötő minden szükségletét mind a javitások, mind a hajóépités tekintetében, és utasitást ad, hogy ennek munkáját részben már a következő évben kezdjék meg.

Bár még csak vázlat, mégis érzékelhető a Duna e szektorának rohamos, nagyszabásu fejlődése; Tulcea az elkövetkező években kikötőberendezések, hajójavitó és -épitő berendezések nagy komplexumával rendelkezik majd.

A kikötőben tett látogatás után Nicolae Ceaușescu elvtárs és a többi párt- és államvezető a város központjába tért, ahol a lakosok ezrei, tengerészek, környékbeli szövetkezeti parasztok várják érkezésüket.

A szakszervezeti müvelődési ház előtti hatalmas téren sor kerül Tulcea municipium és megye dolgozóinak lelkes hangulatu nagygyülésére.

Az emelvényen megjelenő Nicolae Ceaușescu elvtársat és a többi párt- és államvezetőt élénk, hosszas tapssal köszöntik.

A nagygyülést **Teodor Coman** elvtárs, az RKP Tulcea megyei bizottságának első titkára nyitja meg. A municipium és a megye dolgozói nevében kifejezi szeretetét, nagyrabecsülését és forró háláját a magas rangu vendégek látogatásáért, azért a lankadatlan és áldozatteljes munkáért, amelyet Nicolae Ceaușescu elvtárs fejt ki pártunk és államunk élén szocialista hazánk, az egész román nép javára.

Ezután felszólalt **Dimitrie Dionisie** nyugdijas, **Maria Strîmbeanu**, a Szocialista Munka Hőse, a tulceai halfeldolgozó vállalat mestere, **Ion Muhulet**, a hajóépitő- és javitó vállalat lakatosa, **Gheorghe Ciurea**, a Casimcea községi mezőgazdasági termelőszövetkezet elnöke és **Cezar Calenic** tanár.

Élénk és hosszas taps, hatalmas éljenzés közepette szólásra emelkedett **NICOLAE CEAUȘESCU** elvtárs.

A jelenlévők megkülönböztetett figyelemmel hallgatták végig és több izben erősen megtapsolták a beszédet.

A nagygyülés a hatalmas lelkesedés légkörében ér véget. A jelenlévők éltetik, éljenzik a Román Kommunista Pártot, a párt vezetőségét, élén Nicolae Ceaușescu elvtárssal.

A nagygyülés után a tömeg tapsa közepette Nicolae Ceaușescu elvtárs, a többi párt- és államvezető a helybeli stadionba megy, ahonnan külön helikopteren visszatér az észak-mangáliai Neptun fürdőtelepre.

A tulceai lakosok ezrei bucsuztatják a távozó pártfőtitkárt, a többi párt- és államvezetőt.

Nicolae Ceaușescu elvtárs bucsut vesz a Tulcea municipiumi és megyei dolgozóktól, jó egészséget és boldogságot kiván valamennyiüknek.

Nicolae Ceaușescu elvtársat, a többi part- és államvezetőt megkülönböztetett melegséggel fogadták és vették körül Tulcea megyében, ujabb jeléül annak, hogy hazánk dolgozói határtalanul bíznak a párt politikájában, szilárd elhatározással és hatványozott erővel munkálkodnak tovább a sokoldaluan fejlett szocialista Románia felvirágoztatásán. A pártfőtitkár ez alkalommal adott ajánlásai és utasitásai értékes utmutatóul szolgálnak a dolgozók számára a jelenlegi ötéves terv nagyszerü feladatainak valóra váltásaban.

N. POPESCU-BOGDANEȘTI

MIRCEA S. IONESCU

Nicolae Ceaușescu elvtárs beszéde a Tulcea municipiumi és megyei dolgozók nagygyűlésén

(Folytatás az 1. oldalról)

kommunista, haladó, antiimperialista mozgalma nagy családjának tagjaként. (Erőteljes, hosszan tartó taps.)

A sokoldaluan fejlett szocialista társadalom, amelyet épitünk, a kommunizmusra való áttérés feltételeinek biztositása Romániában természetesen megköveteli egy erős ipar és mezőgazdaság létrehozását, a tudomány fejlesztését, az oktatás fellendítését. Következésképpen feltételezi egy erős alap megteremtését a termelési erők gyors fejlődéséért a hazai társadalmi viszonyokban. Ezzel egyidejüleg feltételezi a társadalmi struktura, a társadalmi viszonyok gyökeres megváltozását országunkban; ezzel egyidejüleg feltételezi a szocialista öntudat fejlődését, az egész nép általános kulturális szinvonalának emelését; egyébként ez a célja a Végrehajtó Bizottság legutóbbi határozatainak a holnap embere, a szocializmus és a kommunizmus épitője, a szocialista társadalmunkhoz hasonlóan sokoldaluan fejlett ember megformálasara irányuló tevékenység javitásáról. (Hatalmas taps.)

Természetesen, egyetlen pillanatra sem feledkezünk meg arról, hogy a világon még léteznek reakciós imperialista erők, hogy a földkerekség különböző övezeteiben még nem hunytak ki a háboru pusztitó lángjai, hogy mindenfelé bombák gyermekeket, férfiakat, nőket pusztitanak el; éppen ezért az összes antiimperialista erőkkel együtt felemeljük szavunkat minden konfliktus és háboru befejezéséért, a vietnami háboru megszüntetéséért, az Egyesült Államok csapatainak kivonásáért, hogy az indokinai népek minden külső beavatkozás nélkül, maguk határozzanak sorsukról. (Erős taps.)

Egész tevékenységünkben az összes imperialistaellenes erők, a nemzeti felszabaditási mozgalmak mellett állunk Támogatjuk és ezután is támogatni fogjuk az imperializmus, a kolonializmus és a neokolonializmus ellen küzdő népeket, amelyek szilárdan elhatározták, hogy megvédik nemzeti létüket, a szabad és független élethez való jogukat. (Élénk taps.)

Románia ugyanakkor mint európai ország tevékenykedik a kontinens biztonságának megteremtéséért, egy olyan európai konferencia mielőbbi megvalósitásáért, amely megnyitja az utat e kivánalom valóra váltása felé; sikraszállunk az egyetértés fejlesztéséért és a széleskörü együttmüködésért a balkáni államok között, az általános és teljes leszerelés, elsősorban pedig az atomleszerelés megvalósitásáért. Igyekszünk előmozditani a nemzetközi életben a nemzeti szuverénitás és függetlenség, a teljes jogegyenlőség, a belügyekbe való be nem avatkozás elveire épülő uj kapcsolatokat, az olyan kapcsolatokat, amelyek kizárják az erőszak használatát és az erőszakkal való fenyegetőzést az államközi viszonyokból.

Tudjuk, hogy ez a harc erőfeszitéseket követel, hogy beható nemzetközi tevékenységet tételez fel minden területen — éppen ezért a szocialista Románia pártja és kormánya mindent megtesz és meg fog tenni azért, hogy hozzájáruljon a népek barátságának ügyéhez, a mai világ égető problémáinak megoldásához.

Ugy véljük, hogy az összes államoknak — akár nagyok, akár kicsik — cselekvően részt kell venniük a problémák megoldásában; ugy véljük, hogy semmiféle probléma, természetére való tekintet nélkül, sem nyerhet megoldást csupán néhány állam vagy bizonyos államcsoportok révén, hogy az összes államok sorsát érintő problémákat az összes népek részvételével kell megoldani. Románia, a román nép eltökélten fogja hallatni szavát ebben a tekintetben, és rendületlenül fog küzdeni a népek jogegyenlőségéért, békéjéért és együttmüködéséért. (Hatalmas, hosszan tartó taps.)

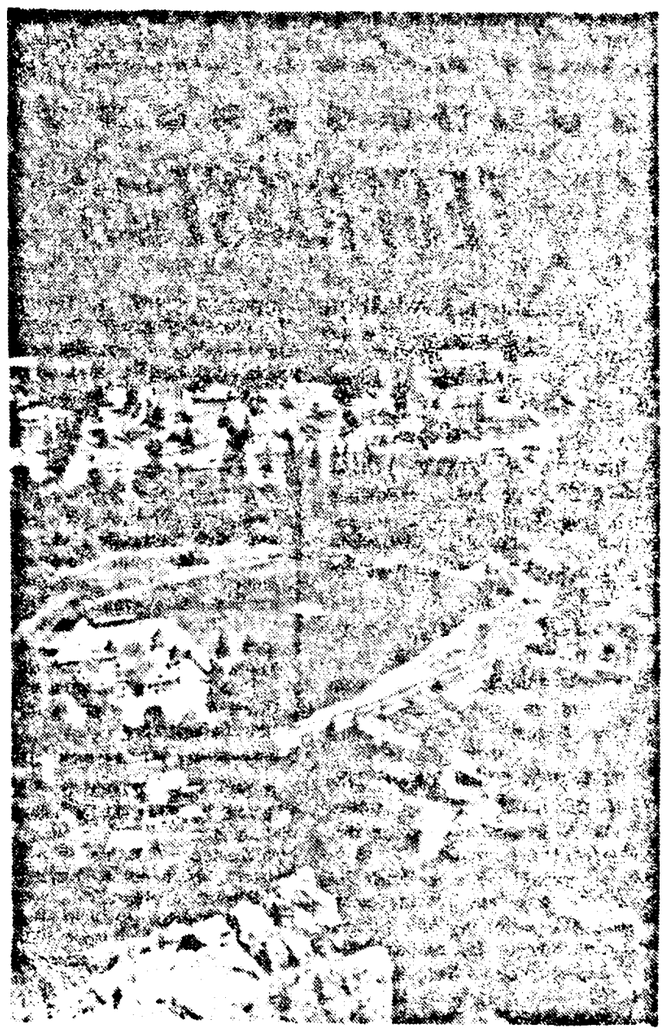
Munkálkodunk a X. kongresszuson kijelölt feladatok teljesitésén, s még nagy erőfeszitések várnak ránk; erőt nem kimélve legyünk azon, hogy idejében — sőt lehetőleg határidő előtt — megvalósitsuk az uj ipari és mezőgazdasági épitkezéseket, lakások, iskolák, kórházak, a többi szociális-kulturális objektum épitését, hogy szocialista társadalmunk fejlődése arányában szüntelenül javuljanak dolgozóink életkörülményei is.

Éppen ezért felhivom Tulcea municipium és megye kommunistáit, összes dolgozóit, hogy egész népünk oldalán tegyenek meg mindent az ebben az ötéves tervben teljesitésre váró nagy feladataik példás megvalósitásáért. (Erős taps.)

Szeretném kifejezésre juttatni párt- és államvezetőségünk meggyőződését, hogy Tulcea municipium és megye dolgozói maradéktalanul hozzájárulnak a X. kongresszus e nagyszerü előirányzatainak teljesitéséhez, hogy Tulcea az ötéves terv végén munkája nyomán élhelyre kerül az ország megyéi között. (Erős, hosszas taps.)

Köszönetet akarok mondani az összes lakosoknak, az összes kommunistáknak a szeretetteljes, meleg fogadtatásért; köszönetet akarok mondani továbbá mindazoknak az elvtársaknak, akik felszólaltak itt és kifejezték a tulceai dolgozók elhatározását, hogy töretlenül megvalósitják pártunk politikáját, mind a szocialista épités tekintetében, mind pedig a nemzetközi téren folytatott tevékenységet illetően. E megnyilatkozások szerintünk kifejezik az Önök, az egész nép bizalmát kommunista pártunkban, a párt vezetőségében, amiért köszönetet mondunk Önöknek. (Erős, hosszan tartó taps). **Biztosak lehetnek afelől, elvtársak, Központi Bizottságunk, az ország kormánya mindent megtesz, hogy méltó legyen erre a bizalomra, hogy biztos kézzel vezesse népünket a sokoldaluan fejlett szocialista társadalom, a kommunizmus felé.** (Erős taps, éljenzés.)

Tiszta szivből ujabb nagy sikereket kivánok Önöknek — munkájukhoz, jó egészséget, sok boldogságot valamennyiüknek! (Erős, hosszan tartó taps: éljenzés, a tömeg ütemesen kiáltozza: Ceaușescu —RKP! A nagygyülés részvevői hosszasan éljenzik a Román Kommunista Pártot, a párt Központi Bizottságát, a párt főtitkárát, Nicolae Ceaușescu elvtársat.)



Tusnád az idén is hires ven dégszeretetével fogadja a látogatókat

NEMZETKÖZI ÉLET

A leszerelési bizottság 527. plenáris ülése

Augusztus 5-én megtartotta 527. plenáris ülését a genfi leszerelési bizottság értekezlete.

Az ülésen hivatalosan ismertették két megállapodás-tervezetet a bakteorológiai fegyverek és a mérgező anyagok betiltásáról.

Az első dokumentumot Bulgária, Csehszlovákia, Mongólia, Lengyelország, Románia, Magyarország és a Szovjetunió terjesztette elő a következő cimmel: Felülvizsgált megállapodás-tervezet a bakteriológiai (biológiai) fegyverek és mérgező anyagok tökéletesitésének, gyártásának és felhalmozásának betiltásáról és ezek megsemmisitéséről. A tervezethez társszerzőként csatlakozott Beloruszia és Ukrajna, és támogatja a Német DK kormánya is. Ez a tervezet az említett szocialista országok által március 30-án hivatalosan előterjesztett megállapodás-tervezet felülvizsgált formája.

A második dokumentumot az Egyesült Államok terjesztette elő a következő cimmel: Megállapodás-tervezet a bakteriológiai (biológiai) fegyverek és mérgező anyagok tökéletesitésének, gyártásának és felhalmozásának betiltásáról és ezek megsemmisitéséről.

A két dokumentum kapcsán felszólalt a Szovjetunió és az USA képviselője.

A következő időszakban a bizottságban a tárgyalásokat a szervezet tagországainak javaslatai alapján, a szöveg véglegesitésére összpontositják.

Ion Voicu felszólalása a tenger alatti területek békés felhasználásával foglalkozó ENSZ-bizottságban

Folytatja második ülésszakát a nemzeti törvénykezésen kivül eső tenger alatti területek békés felhasználásával foglalkozó ENSZ-bizottság. A 86 állam, közöttük Románia Szocialista Köztársaság képviselőiből álló bizottság feladata előkésziteni az 1973-ra tervezett tengerjogi konferenciát.

Ion Voicu román küldött felszólalt az 1. számu albizottságban, amelynek feladata szerződés-tervezetet kidolgozni a nemzeti törvénykezésen kivül eső tenger alatti területek és tengerfenék alatti természeti kincsek nemzetközi rezsimjével kapcsolatosan. Hazánk képviselője rámutatott: a tervezet megszerkesztésénél szem előtt kell tartani, hogy az összes államok méltányosan részesüljenek a tenger alatti erőforrások előnyeiből, tekintetbe kell venni, elsősorban a fejlődő országok érdekeit és szükségleteit.

Gondoskodni kell arról — folytatta a román küldött, — hogy a kidolgozandó nemzetközi rezsim ne csorbitsa a partmenti államok szuverén jogait a kontinentális talapzat, illetve a nemzetközi törvénykezés határain belül eső övezet természeti kincsei fölött, ne érintse az elismert nyilttengeri szabadságjogokat.

A kidolgozandó nemzetközi szerződés legyen az összes államok müve — hangoztatta befejezésül hazánk képviselője, s hozzafüzte, éppen ezért a világ minden országát meg kell hivni a leendő tengerjogi konferenciára.

Küldöttségünk látogatása az NDK-ban

A Petre Blajovici, a Helvi Gazdasági és Közigazgatási Állami Bizottság elnöke vezette román küldöttség NDK-beli látogatása során megbeszélést folytatott Udo-Dieter Wangeval, a helyiipari és élelmiszeripari minisztérium államtitkárával.

A küldöttség Rolf Opitznak, a tartományi és rajoni tanácsokat irányitó és ellenőrző miniszter helyettesének kiséretében látogatást tett Magdeburg tartományban, megbeszélést folytatott Alois Pisnikkel, az NSZEP Magdeburg tartományi bizottságának első titkárával, az NSZEP KB tagjával, s megtekintett több helyiipari vállalatot és társad.-kulturális létesitményt.

U Thant memoranduma Indiához és Pakisztánhoz

Hirügynökségek jelentése szerint U Thant, az Egyesült Nemzetek Szervezetének főtitkára memorandumot intézett Indiához és Pakisztánhoz állandó ENSZ-képviselőik utján. Ebben arra kéri a két államot, engedjék meg, hogy közös határuk két oldalán a szervezet humanitárius missziója megkönnyitse az indiai területre menekült pakisztániak önkéntes visszatérését.

Rawalpindiből hivatalosan jelentették, hogy a pakisztáni kormány elfogadta U Thant javaslatát.

India az ENSZ főtitkárnak tudomására hozta: nem egyezik bele abba, hogy az ENSZ menekültügyi főbizottsága megbizottakat küldjön Kelet-Pakisztánnal való határának övezetébe.

Kiállitás Tokióban

A Román Kommunista Párt 50. évfordulója tiszteletére

TOKIÓ. — Florea Tuiu, az Agerpres tudósitója közli:

A Japán KP KB társadalomtudományi intézetének épületében csütörtökön megnyilt „A Román Kommunista Párt fennállásának 50. évfordulója" kiállitás. A kiállitás ismerteti az RKP 50 évi tevékenységének több vonatkozását, valamint a szocialista épitésben hazánkban elért eredményeket.

Az ünnepélyes megnyitón részt vettek: Szatomi Hakamada, a JKP KB Elnökségének alelnöke, Korehito Kurahara, az Elnökség Állandó Bürójának tagja, a társadalomtudományi intézet igazgatója, Ikro Szunama, az Elnökség tagja, a JKP KB nemzetközi osztályának vezetője, valamint M. Kobayashi parlamenti képviselő, Shiroo Szuzuki, a Japán-Románia baráti társaság főtitkára, a JKP KB több aktivistája, ujságirók.

Jelen volt Iosif Gheorghiu, Románia tokiói nagykövete és a nagykövetség több tagja.

Korehito Kurahara a megnyitón mondott beszédében hangsulyozta: „pártiaink és népeink állandóan fejlődő baráti kapcsolatot tartanak fenn". Romániai látogatására és Nicolae Ceauşescu elvtárssal, a Román Kommunista Párt főtitkárával való találkozásaira utalva kijelentette, hogy „az RKP harci története nagyon tanulságos volt és tanulságos ma is a japán kommunisták tevékenységére nézve".

A kiállitás tiz napig tart.

Az amerikai katonák részt vettek a dél-vietnami civilek tömeges megkinzásában és lemészárlásában

A Dél-Vietnamban lévő amerikai katonák 1967—1969-ben a saigoni rendszer USA által támogatott ugynevezett békéltetési akció keretében részt vettek a dél-vietnami civilek tömeges megkinzásában és lemészárlásában — mondotta két volt frontharcos a képviselőház egyik különbizottságában. Barton Osborn, aki az amerikai csapatok tájékoztatási szolgálatának alkalmazottaként 15 hónapig tartózkodott Vietnamban, kijelentette, hogy számitása szerint a kihallgatások során elszenvedett kinzások miatt a dél-vietnami civilek százai haltak meg. Tudomásom szerint egyetlen kihallgatott személy sem maradt életben — mondotta, majd megjegyezte, hogy kétszer volt szemtanuja olyan esetnek, amikor több civilt helikopterből dobtak ki, hogy megfélemlitsék és igy szólásra kényszeritsék a kihallgatás előtt álló többi személyeket.

Mik Uhl, az amerikai csapatok kémelháritási szolgálatának volt hadnagya azt állitotta, hogy az ugynevezett Phoenix program a civilek lemészárlásának programja volt.

Mik Uhl kijelentette, hogy a Phoenix program semmibe vette a hadifoglyokkal és a civilekkel való bánásmódra vonatkozóan megkötött genfi megállapodás minden előirányzatát.

Románia Szocialista Köztársaság nikosziai nagykövetsége a limassoli fesztiválon részt vevő pitesti-i Doina népi együttes közreműködésével augusztus 3-án az athéni Akropoliszban, az augusztus 23-i évforduló tiszteletére román folklórestet rendezett.

APOLLO—15

Csütörtökön bukaresti idő szerint 18.04 órakor Alfred Worden befejezte rövid ürsétáját, s ezzel véget ért az Apollo-15 expedició tizedik napjának legfontosabb eseménye. A 20 perces ürsétára tulajdonképpen azért került sor, hogy az ürhajósok magukhoz vegyék a holdpályán kartográfiai célokkal készitett felvételek filmtekercseit. Worden egyidejüleg — miközben körülbelül 350 000 kilométerre volt a Földtől — ellenőrizte néhány tudományos készülék működését is. James Irwin a vezérhajó csapóajtójából figyelte ürhajós kollegája müködését, s egyben ügyelt arra, hogy Worden elegendő oxigént kapjon az ürsétához. David Scott, az expedició parancsnoka a vezérhajó müszerfala előtt ült.

A houstoni ürkutatási központ bukaresti idő szerint 11.20 órakor ébresztette fel a 8 órája pihenő ürhajósokat, s közölte velük, hogy a 14.20 órára tervezett pályakorrekcióra nincs szükség.

Az Apollo-15 bukaresti idő szerint 13.49 órakor kikerült a Hold vonzó köréből és a földi gravitációs erőterébe jutott. Ekkor 61 115 kilométerre volt a Holdtól és 328 429 kilométerre a Földtől.

★

A houstoni ellenőrző központ közölte, hogy meghibásodott a Holdon hagyott tv-kamera. A szakértők véleménye szerint valószinü, hogy az elemek a vártnál hamarabb kiégtek, igy tehát a kamera nem sugároz képeket a péntek esti napfogyatkozásról.

A szerdán holdkörüli pályára bocsátott miniszatellita kissé eltért pályájáról, de remélik, hogy a végleges stabilizálása után megfelelő pályára fog térni. A miniszatellita 35,6 kiló, a fedélzetén a Hold és a bolygóközi térség kutatására szolgáló müszereket helyezték el. Összesen egy évig kering a Hold körül.

A Hold belső felépitése különbözik a Földétől

Az Apollo-ürrepülések eredményeit tanulmányozó 18 tudós egy houstoni sajtóértekezleten leszögezte, hogy a jelenlegi ürexpedició rendkivül fontos adatokkal szolgált a Holdon lévő vegyi elemek összetételéről és megoszlásáról. Jelenleg — mondották — tudott dolog, hogy a Hold láthatatlan felének egyes részein magasabb domborzati formák találhatók, mint a látható oldalán.

A Hold belső felépitése különbözik a Földétől. Megállapitották, hogy a holdi tengerek nagyon heterogén anyagokat tartalmaznak és ezekben az övezetekben a szilárd kéreg vastagsága megközelitően 25 kilométer. A szakemberek véleménye szerint természetes kisérőnk földrengésektől mentes „nagyon nyugodt" égitest. A „kontinensek" gazdagabbak aluminiumban, mint rádióaktiv anyagokban, amit különben az Apollo-14 által hozott mintadarabok is igazolnak. Megfigyelések szerint a Hold láthatatlan felén és számos vulkánikus eredetü kupból gázok szivárognak ki. A tengerek egyes övezeteiben 7 és 10 kilométer sugaru körzetben rendkivül tömör kőzetekre bukkantak.

A külföldi sajtóból

Relazioni Internazionali

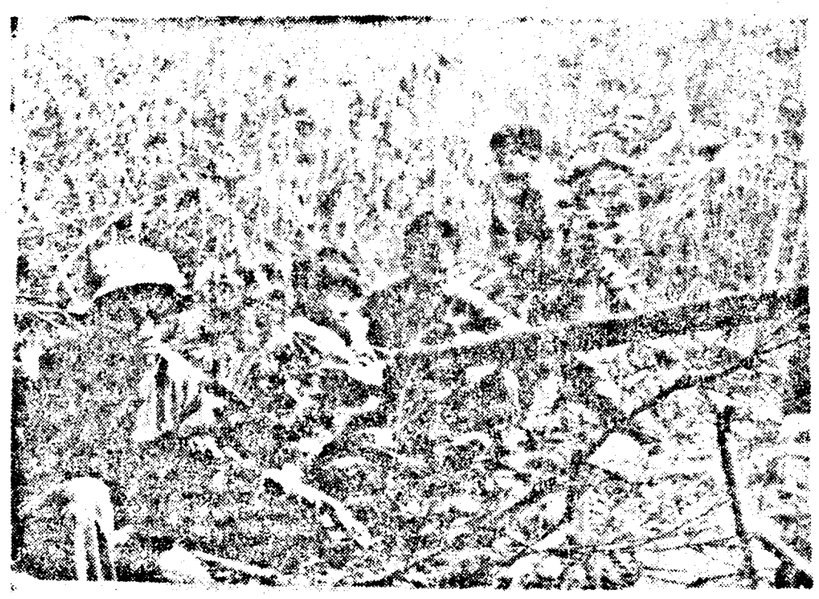
A kolumbiai politikai egyensúly ingatagsága

Nemrég az egész kolumbiai kormány benyujtotta lemondását Misael Pastrana Borrero elnöknek, hogy az elnök végrehajthassa a politikai körülmények által megkövetelt módositásokat. A válság a Liberális Párt (a Nemzeti Front kormánykoalició egyik tagja) országos kongresszusán robbant ki. Az események következtében Pastrana elnök kritikus helyzetbe került, mert a kormányválsággal párhuzamosan rosszabbodik a belpolitikai helyzet is.

Kolumbiában jelenleg az összes politikai erők az 1974-es választásokra készülnek, amikor is feladják a liberális-konzervativ koalición alapuló rendszert. A liberálisok kongresszusán kitünt az egyes politikai csoportok közötti harc. E csoportok egyetlen célja, hogy még az 1974-es választások előtt megszerezzék a párton belüli vezetést. A kongresszus munkálatain kidomborodott, hogy nagy nézeteltérések állnak fenn a Julio Cezar Turbay, volt külügyminiszter vezette mérsékelt szárny és az Alfonso Lopez Michelsen vezette ugynevezett baloldali csoportosulás között. Be is következett köztük a szakadás, amely aztán a kormányválságot idézte elő. Michelsen erős csoportja megvonta támogatását a liberális kormányképviselőktől. A liberális szakadásnak mély gyökerei vannak. Lleras Restrepo (volt elnök) elnökségének negyedik évében észrevette, hogy a hagyományos pártok politikai programja és a társadalmi valóság között nincs összhang. Ezért hozzálátott a liberális párt átszervezéséhez.

Ebben a munkában társra talált Lopez Michelsen személyében, a Liberális Forradalmi Párt megalapitójában, akinek Michelsenhez hasonlóan meggyőződése volt, hogy a liberalizmust haladóbbá kell tenni. Világos volt, hogy a párt hagyományos szárnya ellenkezni fog. A kongresszuson ez be is következett. A szakadás Pastrana elnököt érintette a legsulyosabban. A konzervativ párt meg akarja akadályozni a földreformot. Ez a helyzet az Anapo, Rojas Pinilla volt elnök pártja malmára hajtja a vizet. Az Anapo egyébként bejelentette, hogy az 1974-es választásokon Pinilla lányát, Maria Eugeniat jelöli az elnöki tisztségre.

A népi erők és a diákok joggal tiltakoznak a politikusok mesterkedései ellen. Ha a jelenlegi belpolitikai helyzet körülményei között Pastrana elnök országszerte ismételten a hadsereget veszi igénybe, akkor a formális demokrácia spanyolfala végérvényesen eltünik.



DÉL-VIETNAM: Támadó hazafiak az 544-es magaslaton.

A brit alsóház elfogadott egy munkásellenes jellegű törvényt

A brit alsóház 500 órás vita utan a csütörtökre virradó éjjel harmadik olvasásban elfogadta az ugynevezett szakszervezeti reformot, amelyet a konzervativ kormány dolgozott ki. A parlamenti szavazás a záróakkordja volt annak a két és fél éves vitának, amelyet a brit kormány és a szakszervezetek folytattak a szóbanforgó, kétségtelenül munkásellenes jellegü törvény körül.

Már a volt laburista kormány megindította a harcot a dolgozók jogainak és szabadságjogainak, főként pedig a sztrájkjognak a korlátozásáért. Barbara Castle egykori munkaügyi miniszter 1969 januárjában törvénytervezetet nyujtott be a parlamentben, a tervezetet azonban a szakszervezetek nyomására a laburisták hat hónap után feladták. A szakszervezetellenes törvénytervezetet átvette a jelenlegi konzervativ kabinet és bizonyos módositásokkal Robert Carr jelenlegi munkaügyi miniszter utján beterjesztette az alsóházban. A törvény hivatalosan Az ipari viszonyok szabályozása címet viseli, de távolról sem kivánja a munkásosztály javára rendezni a munkáltatók és a dolgozók közötti kapcsolatokat. A dokumentum „a szakszervezeti fegyelem helyreállitása" ürügyén a többi között előirányozza a brit szakmai szakszervezetek regisztrálását, továbbá azt, hogy a munkatörvénykezést az ipari viszonyok országos birósága (ennek tagja a Legfelsőbb Biróság és a Felebbviteli Biróság több birája is) és az ipari biróságok látják el. A szociális konfliktusok ügyében tehat gyakorlatilag a szakszervezeti központoktól függetlenül itélkeznek. A konzervativ kormány az uj törvénnyel „a nem hivatalos sztrájkoknak akar véget vetni". Csakhogy Nagy-Britanniában a sztrájkok több mint 90 százaléka ugynevezett nem hivatalos sztrájk.

A törvénytervezet vitája során hangsulyozottan rosszabbra fordult a viszony a hatóságok és szakszervezetek között. Amint a londoni Employment and Productivity Gazette közölte, 1970-ben sokkal több sztrájk volt Nagy-Britanniában, mint az utóbbi négy évtized leforgása alatt bármikor.

A munkások az idén is intenziven folytatták tiltakozó akcióikat. Mint ismeretes, január 12-én megszervezték az országos tiltakozó napot a Carr-törvény ellen, amelyet nagygyülések, felvonulások, sztrájkok követtek.

SILVIA COMAN

LEGFRISSEBB HÍREINK

A LISSZABONI HATÓSÁGOK LETARTÓZTATTÁK Antonio dos Santost, a portugál ujságirók országos szakszervezetének titkárát. A letartóztatás okát nem közölték.

A CEYLONI PARLAMENT TÖRVÉNYTERVEZETET FOGADOTT EL, amelynek értelmében augusztus 8-tól bevezetik az európai kalendáriumot. Ceylonban eddig a holdkalendárium volt érvényben.

AUGUSZTUS 5-ÉN A SZOVJETUNIÓBAN fellőtték a Kozmosz—432 müholdat. A fedélzetén elhelyezett müszerek kifogástalanul müködnek.

AZ INDIAI PARLAMENT NÉPI KAMARÁJA 384 szavazattal 23 ellenében jóváhagyta azt a törvény-tervezetet, amelynek alapján a törvényhozó szerveknek joguk lesz az alkotmány módositásához. A tervezet végleges elfogadása lehetővé teszi a maharadzsák privilégiumainak eltörlését, s igy jelentős lépés a kormány társadalmi-gazdasági politikájának megvalósulása felé.

JOSEPH SISCO, AZ USA KÜLÜGYMINISZTER-HELYETTESE, aki Izraelben tartózkodik, szerdán ujabb megbeszélést folytatott Goldá Meir miniszterelnökkel. A felek a közel-keleti helyzet alakulásáról tárgyaltak.

A Tanjug hirügynökség jelenti, hogy Vrcin és Lipe helység közt csütörtökre virradólag sulyos vasuti szerencsétlenség történt, aminek következtében 40 személy életét vesztette és több mint 60 megsebesült. A balesetet két vonat összeütközése okozta.

Egy bizottság vizsgálatot indított a szerencsétlenség okainak felderitésére.

A NEPÁLI KORMÁNY SZÓVIVŐJE KIJELENTETTE, hogy az idei áradások és földcsuszamlások következtében 454 személy életét vesztette és jelentős anyagi kár keletkezett. E természeti csapások nagymértékben érintették az állatállományt, s mintegy 4000 ház összeomlott vagy megrongálódott.

AUGUSZTUS 5-ÉN UJABB MEGBESZÉLÉST TARTOTT BONNBAN Michael Kohl, a Német DK Miniszterlánácsának államtitkára és Egon Bahr, Németország SZK szövetségi kancelláriájának államtitkára. A négyórás megbeszélésen érdemben áttekintették a közlekedés kérdéseit — irja az ADN hirügynökség.

A felek megállapodtak, hogy legközelebb szeptember 1-én találkoznak Berlinben.

Kanada nem fogja támogatni a két Kina-politikát az Egyesült Nemzetek Szervezetében — mondotta sajtóértekezleten Pierre Elliott Trudeau, miniszterelnök. Kanada világos álláspontra helyezkedett, amikor elismerte a Kinai Népköztársaság kormányát (1970 október) — hangsulyozta a miniszterelnök.

AZ ELLENÁLLÁSI AKCIÓ NEVŰ UJFASISZTA SZERVEZET ujabb provokációkat készitett elő a Német Kommunista Párt ellen. A szervezet tagjai megtámadták a Német KP kölni székhelyét, betörték az ablakokat, megrongálták a falakat — közli az Unsere Zeit cimü lap.

A MODENA MELLETTI CAMPOGAGLIANO HELYSÉGBEN meggyilkolták Ernesto Cattanit, a helybeli munkakamara titkárát. A gyilkosságra hatalmas tiltakozással válaszol a helység lakossága, az egész olasz közvélemény. Amint a demokratikus sajtó beszámolóiból kitünik, az Emilia-Romagna tartományi nagy földbirtokosok terrorlégkört próbálnak teremteni, hogy megakadályozzák a tiltakozó sztrájkmozgalmat. Ujsághirek szerint a tartományban több mint 120 000 mezőgazdasági munkás sztrájkol uj munkaszerződésekért, az életkörülmények javitásáért, a munkahét csökkentéséért, a szakszervezeti szabadságjogok bővitéséért.

AZ URUGUAYI KÖZVÉLEMÉNY HATÁROZOTTAN TILTAKOZOTT a jobboldali reakciós elemeknek az Egyesült Front elleni ujabb provokációi ellen. Mint ismeretes, az Egyesült Frontnak több haladó uruguayi szervezet mellett a kommunista párt is a tagja. A reakciós elemek megölték a kommunista párt Tacuarembo rajoni bizottságának titkárát, egy fasiszta jellegü szervezet tagjai pedig Castilose helységben megtámadták egy nagygyüles részvevőit.

A TASZSZ JELENTI, HOGY AUGUSZTUS 5-ÉN kereskedelmi és fizetési egyezmény jött létre a Szovjetunió és a Kinai NK között. Az egyezményt két gazdasági kormányküldöttség vezetői — Ivan Grisin, a Szovjetunió helyettes külkereskedelmi minisztere és Csu Hua-min, a Kinai NK helyettes külkereskedelmi minisztere — irták alá.

A TÖBB ARAB FŐVÁROSBAN TETT TURNÉJA SORÁN Mohamed Maszmudi tunéziai külügyminiszter szerdán Tripoliba érkezett. Maszmudi, akit Burgiba elnök azzal bizott meg, hogy közvetitsen a jordániai hatóságok és a palesztinai ellenállási erők között, előzőleg Jordániában, Irakban, Sziriában, Szaud-Arábiában és Egyiptomban járt.

Tiz amerikai tudós, élén a Nobel-dijas Glenn Seaborggal, szerdán Moszkvába érkezett, viszonozva a Szovjetunió Atomenergiaügyi Állami Bizottsága képviselőinek áprilisban az USA-ban tett látogatását. Az amerikai tudósok megtekintenek számos nukleáris tudományos kutatóközpontot.

Amint a TASZSZ közli, ezek a találkozók az atomenergia békés célu felhasználásában való szovjet-amerikai együttmüködésre vonatkozó memorandum keretében folynak le. Az első hasonló látogatás nyolc évvel ezelőtt volt. Akkor egy amerikai küldöttség járt a Szovjetunióban.

Vörös Lobogó szerkesztősége: Republicii ut 81. szám. Telefon 124-14, 116-92, 130-87, 151-67, 146-74. Kiadóhivatal: 128-34. Nyomda: 120-77. Tip. I. P. B. A.

40 168